

# Veranstaltungsprogramm

Wirtschaftssymposium

im Rahmen der China-Wochen 1995

in Hamburg

13. September 1995

**Die Volksrepublik China**

**als Handels- und Investitionspartner**

Ostasiatischer Verein e.V., Hamburg  
Chinesisch-Deutsche Gesellschaft e.V., Hamburg  
Handelskammer Hamburg  
Hamburger Sparkasse

9.00 - 10.00

Begrüßung und einführende Informationen:  
Herr Dr. Karl-Joachim Dreyer,  
Vizepräsident der Handelskammer Hamburg und Sprecher des  
Vorstandes der Hamburger Sparkasse

Herr Prof. Dr. Erhard Rittershaus,  
Zweiter Bürgermeister der Freien und Hansestadt Hamburg

Herr Konsul Edgar E. Nordmann,  
Vorsitzender des Präsidiums des OAV und Schirmherr des  
Asien-Pacific-Ausschusses der Deutschen Wirtschaft (APA)

Herr Guo Dongpo  
Präsident des CCPIT (China Council for the Promotion of  
International Trade)

S.E. Herr Mei Zhaorong,  
Botschafter der VR China in der Bundesrepublik Deutschland

10.00 - 10.30

Kaffeepause

10.30 - 11.45

Die gegenwärtige Situation im Chinahandel, Handels-  
beziehungen zwischen der VR China und der Bundesrepublik  
Deutschland, auch unter Berücksichtigung der Aktivitäten von  
chinesischen Unternehmen in Deutschland

Moderator:

Herr Henning Melchers,  
C. Melchers GmbH & Co, stv. Vorsitzender des Präsidiums des  
Ostasiatischen Vereins e.V.

S.E. Mei Zhaorong,  
Botschafter der VR China in der Bundesrepublik Deutschland

Herr Dr. Rolf Dittmar,  
Ministerialrat, Bundesministerium für Wirtschaft

11.45 - 13.00 Finanzierungungen deutscher Exporte  
und Investitionen in der VR China

Moderator:

Herr Dr. Friedhelm Steinberg,  
Mitglied des Vorstandes der Hamburger Sparkasse

Herr Anthony J. N. Russell,  
Adviser China Affairs, HSBC Holdings plc., London

Herr Dr. Hans Janus,  
Mitglied des Vorstandes, Hermes Kreditversicherungs-AG

Herr Prof. Dr. Ernst-Moritz Lipp,  
Generalbevollmächtigter der Dresdner Bank AG

Herr Dr. Jürgen Oberg,  
Direktor, Siemens AG

13.00 - 14.00 Lunch

14.00 - 15.30 Ausländische Investitionen in der VR China, insbesondere  
joint venture-Möglichkeiten (Gründung, Investitionsschutz,  
steuerliche Fragen, Gewinntransfer)

Moderator:

Herr Prof. Dr. Dieter Schneidewind,  
Aufsichtsratsmitglied, Wella AG

Herr Jens-Peter Voss,  
• Leiter der Handelsförderungsstelle an der Botschaft der Bundes-  
republik Deutschland in Beijing

Herr Dominic Ho,  
KPMG Peat Marwick, Hamburg/Hong Kong

**Sprecher und Diskussionsteilnehmer**  
**Wirtschaftssymposium im Rahmen der China-Wochen 1995**  
**"Die Volksrepublik China als Handels- und Investitionspartner"**

**Herr Dr. Rolf Dittmar**

Master of Laws (LL.M)

Ministerialrat im Bundesministerium für Wirtschaft, Leiter des Referates Volksrepublik China, Bonn

Geb. 1934

Nach Jurastudium, Promotion und zweitem juristischen Studium Staatsexamen, seit 1963 tätig im Bundesministerium für Wirtschaft mit Schwerpunkt in den Bereichen Wirtschaftspolitik, Entwicklungspolitik, Handelspolitik.

Von 1982 bis 1992 zuständig für Ost- und Südostasien.

**Herr Dr. Karl-Joachim Dreyer**

Sprecher des Vorstandes der Hamburger Sparkasse, Hamburg

Geb. 1942

Nach Bankausbildung bei einer Großbank und Studium der Rechtswissenschaften sowie Promotion. Syndikus bei einer Hamburger Privatbank von 1975 bis 1979. Seit 1979 bei der Hamburger Sparkasse, ab 1982 Leiter des Vorstandssekretariats und seit 1985 Mitglied des Vorstandes, seit 1989 Vorstandssprecher.

Vizepräsident der Handelskammer Hamburg, Präsident des Hanseatischen Sparkassen- und Giroverbandes, Mitglied des Vorstands des Deutschen Sparkassen und Giroverbandes.

**Herr Guo Dongpo**

Chairman des China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT) und der China Chamber of International Commerce (CCOIC), Beijing.

Geb. 1937

Studienabschluß am Beijing Foreign Trade Institute (heute University of International Business and Economics). Anschließend wissenschaftliche Tätigkeit an diesem Institut. Vice Chairman des CCPIT und der CCOIC, seit Mai 1995 Chairman.

Director der Xinhua Nachrichtenagentur in Macao und Deputy Chairman des für die Abfassung des Basic Law für die Sonderverwaltungsregion Macao zuständigen Komitees.

Mitglied des Ständigen Komitees der 8. Politischen Konferenz Chinas und stellvertretendes Mitglied des 14. Zentralkomitees der Kommunistischen Partei Chinas.

**Herr Dominic C F Ho**

Partner KPMG Hong Kong.

Geb. 1950

Nach Universitätsausbildung in Houston, USA, seit 1975 Mitarbeiter bei KPMG.

1983 bis 1989 Tätigkeit für KPMG in Beijing, seitdem Tätigkeit in Hong Kong.

Zuständig für die Verbindung zu chinesischen Firmen in der Volksrepublik China und in Hong Kong.

Mitglied der Arbeitsgruppe China der Börse Hong Kong. Mitwirkung bei der Börseneinführung chinesischer Unternehmen in Hong Kong und Shenzhen. Umfangreiche Beratungstätigkeit mit Schwerpunkt auf China-Projekten.

**Herr Dr. Hans Janus**

Mitglied des Vorstandes der Hermes Kreditversicherungs- AG, Hamburg

Geb. 1954

Studium der Rechtswissenschaft und der slawischen Philologie, anschließend Aufenthalt an der Lomonossow-Universität in Moskau.

Ab 1983 Mitarbeiter der Hermes Kreditversicherungs-AG. Schwerpunkt der bisherigen Tätigkeiten: politische und wirtschaftliche Schäden, Umschuldung bundesgedeckter Außenhandelsforderungen mit Staaten in Latein-Amerika, Afrika, Osteuropa, Nah- und Mittelost, Südostasien, Internationale Angelegenheiten, Harmonisierung der staatlichen Exportkreditversicherung in der Europäischen Union.

**Herr Prof. Dr. Ernst Moritz Lipp**

Generalbevollmächtigter der Dresdner Bank AG für das Internationale Geschäft, Frankfurt am Main

Geb. 1951

Nach Studium der Volkswirtschaft und neuerer Geschichte wissenschaftlicher Mitarbeiter an der Universität des Saarlandes, Forschungstätigkeit an der Universität Cambridge.

1979 - 1987 Generalsekretär des Sachverständigenrates zur Begutachtung der gesamtwirtschaftlichen Entwicklung ("Fünf Weise").

1987 bis 1992 Chefvolkswirt der Dresdner Bank; Honorarprofessor an der Johann-Wolfgang Goethe-Universität, Frankfurt am Main; Gastdozent an der Business School INSEAD in Fontainebleau.

1992/1993 Filiale Frankfurt der Dresdner Bank und Geschäftsleitung Dresdner Bank, Luxemburg

**S.E. Herr Mei Zhaorong**

Außerordentlicher und Bevollmächtigter Botschafter der Volksrepublik China in der Bundesrepublik Deutschland, Bonn

Geb. 1934

Studium der englischen Sprache am Institut für Fremdsprachen in Beijing und Germanistikstudium an der Universität Leipzig. Seit 1956 im diplomatischen Dienst. Mitarbeit an der Botschaft der VR China in der DDR. Von 1963 bis 1970 stellvertretender Referatsleiter in der Abteilung Sowjetunion und Osteuropa des Außenministeriums. 1970 bis 1972 zweiter Sekretär an der Botschaft der Volksrepublik China in der DDR.

Mitglied der Delegation zur Verhandlung der diplomatischen Beziehungen zwischen der VR China und der Bundesrepublik Deutschland. Zweiter Sekretär und Presseattaché an der Botschaft in Bonn. 1976 bis 1988 Tätigkeit in der Abteilung Westeuropa des Außenministeriums, zunächst als stellvertretender Referatsleiter und ab 1985 als Abteilungsleiter. Seit 1988 Botschafter in Bonn.

**Herr Henning Melchers**

Geschäftsführender Gesellschafter der C Melchers GmbH & Co, Bremen

Geb. 1933

Nach Ausbildung zum Kaufmann in den USA und Bremen seit 1957 bei der Firma C Melchers & Co, Bremen. Ab 1961 Teilhaber und seit 1991 geschäftsführender Gesellschafter der C Melchers GmbH & Co

Stellvertretender Vorsitzender des Präsidiums des Ostasiatischen Vereins e.V., Hamburg  
Vorsitzender des Arbeitskreises China beim Ostasiatischen Verein Mitglied des Asien-Pazifik-Ausschusses, Köln

**Herr Konsul Edgar E. Nordmann**

Geschäftsführender Gesellschafter der Firma Nordmann, Rassmann GmbH & Co, Hamburg

Geb. 1939

Vorsitzender des Präsidiums des Ostasiatischen Vereins e.V., Hamburg

Vorsitzender des Vereins der am Kautschukhandel beteiligten Firmen e.V., Hamburg, und Vertreter dieses Vereins bei der International Rubber Study Group, London, und der International Rubber Organization, Kuala Lumpur. Mitglied des Coordinating Advisory Committee (CAC) des Malaysian Rubber Research and Development Board (MRRDB), Kuala Lumpur /London.

Stellvertretender Vorstandsvorsitzender des Instituts für Asienkunde. Aufsichtsratsmitglied der Phoenix AG

**Herr Dr. Jürgen-Hinrich Oberg**

Direktor und Leiter des Bereiches Wirtschaftsregion Ferner Osten der Siemens AG, München

Geb. 1941

1970 bis 1972 Export-Manager bei Klöckner Humboldt-Deutz AG.

Seit 1972 verschiedene Funktionen bei der Siemens AG: Zentralverwaltung Ausland, Leiter des Büros in Moskau, kaufmännische Leitung Energie- und Automatisierungstechnik. Seit 1983 Schwerpunkt im Fernostgeschäft: von 1983 bis 1984 Fernost-Referat Zentralverwaltung Ausland, von 1984 bis 1989 Leiter des Büros in Beijing, von 1989 bis 1992 Leiter des Bereiches Wirtschaftsregion Ostmärkte, seit 1993 Leiter des Bereichs Wirtschaftsregion Ferner Osten.

**Herr Prof. Dr. Erhard Rittershaus**

Zweiter Bürgermeister und Wirtschaftssenator der Freien und Hansestadt Hamburg

Geb. 1931

Nach Ausbildung zum Maschinenschlosser Tätigkeit als Maschinenbauingenieur in Industriefirmen. Von 1968 bis 1993 Vorstandsfunktionen in verschiedenen Unternehmen: Rhestahl Hanomag AG (1968/1969), Hanomag-Henschel-Fahrzeugwerke GmbH (1969 bis 1973), Hilti (1993 bis 1975), BAT Cigarettenfabriken GmbH (1975 bis 1993, seit 1988 stellvertretender Vorsitzender des Vorstandes).

1988 bis 1993 Vorsitzender der Geschäftsführung Diversa Gesellschaft für Bio- und Verfahrenstechnik.

1990 bis 1993 Tätigkeit für die Treuhandanstalt, Privatisierung verschiedener Unternehmen in den neuen Ländern.

Lehraufträge an den Universitäten Hannover und Jena. Rund 120 wissenschaftliche Publikationen. 35 Patente. Dr.-Ing. E.h. und Honorarprofessor Universität Hannover.

Seit 15.12.1993 Zweiter Bürgermeister und Wirtschaftssenator der Freien und Hansestadt Hamburg

**Herr Anthony Russell**

Adviser China Affairs der Hongkong & Shanghai Banking-Group  
HSBC Holdings plc, London

Geb. 1941

Von 1973 bis 1995 in Hong Kong tätig. Von 1973 bis 1980 Managing Director der Wardley Investment Services Ltd (HSBC-Gruppe). Von 1980 bis 1995 im Vorstand verantwortlich für das China-Geschäft der HSBC. Seit Mai 1995 in der Holding als Adviser China Affairs.  
Neben der Banktätigkeit war Herr Russell in verschiedenen joint ventures in China als Director tätig.

**Herr Prof. Dr. Dieter Schneidewind**

Aufsichtsrat Wella AG, Darmstadt

Geb. 1935

1961 bis 1968 Siemens AG. Seit 1969 WELLA-Gruppe.

Bis 1974 Geschäftsführer Japan, bis 1978 Regionaldirektor Asien. Seit 1978 Mitglied des Vorstandes und ab 1991 Aufsichtsratsmitglied.

Geschäftsführender Gesellschafter der Amari Pacific Consultants und Chairman der BBT Japan.  
Honorarprofessor mit Lehraufträgen an den Universitäten Bochum, Duisburg, Gießen und ETH Zürich

**Herr Dr. Friedhelm Steinberg**

Vorstandsmitglied der Hamburger Sparkasse, Hamburg

Geb. 1946

Nach Jurastudium, Promotion und zweitem juristischen Staatsexamen

1975 bis 1982 Leitung verschiedener Filialen der Commerzbank AG.

1989 bis 1994 Mitglied der Vorstände Deutscher Ring AG.

Seit 1994 Mitglied des Vorstandes der Hamburger Sparkasse mit Zuständigkeit u. a. Auslandsgeschäft.

**Herr Jens-Peter Voss**

Diplomkaufmann, Korvettenkapitän i R.

Leiter der Handelsförderungsstelle an der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Beijing

Geb. 1953

1975 bis 1981 Gesellschafter und kaufmännischer Leiter der Firma Spierling & Voss, Hamburg

Seit 1981 Tätigkeit im Auswärtigen Dienst

1983 bis 1986 an der Botschaft in Kinshasa/Zaire

1986 bis 1989 verschiedene Tätigkeiten im Auswärtigen Amt, u. a. wissenschaftlich technologische Zusammenarbeit mit der VR China

1989 bis 1992 Botschaft Kopenhagen als Leiter des Wirtschaftsdienstes

**Teilnehmer am Wirtschaftssymposium im Rahmen der China-Wochen 1995**  
**Die Volksrepublik China als Handels- und Investitionspartner**  
am 13. September 1995 in Hamburg

Ernst G. Ahrens GmbH, Hamburg	Herr John Lührs Herr Eckard Pech
AK China der Deutschen Wirtschaft, Köln	Frau Dr. Monika Lützw
Andersen Spedition-Kontor Intern Spedition GmbH, Hamburg	
Anker-Maschinenbau GmbH & Co. Hamburg	Herr Dr. Joachim von Meyer
aquarius Shipping Hamburg GmbH, Hamburg	Herr Joachim Jarck
Arista GmbH, Quickborn	
Herr Roland Arndt, Bad Oldesloe	
Asia Bridge, Hamburg	Herr Dr. Andreas Gerlach
Asia Mekong, Hamburg	Frau Mai-Tam Ha Ngoc
Aska Trading GmbH, Hamburg	
Aswin Trading GmbH, Hamburg	Herr Aswin Nirandorn
Auswärtiges Amt, Bonn	Herr Dr. Cornelius Sommer
Awaking Lion Trading GmbH, Hamburg	
F. G. Bade Aussenhandels- und Vertriebskontor GmbH, Hamburg	
Bangkok Bank, Hamburg Branch	Frau Usana Wanachate
Bank of China, Filiale Hamburg	Herr Sun Yundou
Bank of Tokyo, Hamburg Office	Herr Hannes Haufe
Bank Kreiss AG, Hamburg	Frau Gabriele Wowercit
Bayerische Hypotheken- und Wechselbank, Hamburg	Herr Wolf Haarmann
Richard Behr + Co. (GmbH + Co.), Kaltenkirchen	Herr Jürgen Habertag
Berenberg Bank, Hamburg	Herr Rüdiger K. Schultz Frau Chen Hongying
Paul Binhold Lehrmittelfabrik GmbH, Hamburg	Herr Guoliang Lin
BODUM Aussenhandels-GmbH, Hamburg	Herr Jan von Doetinchem
Bormann•Demant & Partner, Hamburg	Herr Andreas Demant Frau Hildegard Wiebecke
Botschaft der VR China in der Bundesrepublik, Bonn	Herr Zhou Wenming



RAe Bruns • Baer • Dr. Kluth, Hamburg	Herr Dr. Thomas-Sönke Kluth
BTT Bramckamp Technic Trade GmbH, Hamburg	Herr Marc O. Bramckamp
Bundesverband Fischindustrie und Fischgroßhandel, Hamburg	Herr Dr. Matthias Keller
Burmester, Duncker & Joly, Hamburg	Herr Wolfgang P. Schües
Paul Busse GmbH, Hamburg	Herr Klaus Henke
BW-Bank, Stuttgart	Herr Reinald Sveder Sieveking
Caspian Caviar Ardabili GmbH, Hamburg	Herr Ardabili
CATIC Trading Development GmbH, Hamburg	Herr Lu Yunmo Herr Li Shilin Herr Chen Yanshen
CCPIT-Delegation, Beijing	Herr Guo Dongpo Herr Zhang Whule Herr Chen Liyou Herr Gong Deshun Herr Ma Hongen Herr Ding Zhongzhe Herr Wang Lingjun Herr Yang Wenzhang Herr Rao Chunxiang Herr Qiao Jun Herr Zhao Xuejun Herr Lu Xiaoliang Herr Xiang Qinmin Herr Li Feng Herr Chen Zhengrong Herr Li Qingshwang Herr Sui Jianmin
C & L Deutsche Revision, Hamburg	Herr Alfred Höhn Herr Gerd-Michael Raabe Herr Thomas Wohlwill
Chempharm I & E GmbH, Hamburg	
Herr Jun Chen, Hamburg	
China Classification Society, Hamburg Office	Herr Li Shuhua
Chinatex, Hamburg	Herr Zhu Min Frau C. Sturk
China Tobacco, Hamburg	Herr Li Bingyan
China United Trading Corp GmbH, Hamburg	
Chinesisch-Deutsche Gesellschaft e.V., Hamburg	Herr Dr. Michael Grebe Frau S. L. Huang
Claus D. Christopel Mess- und Regeltechnik GmbH, Hamburg	Herr Claus D. Christopel
Commerzbank AG, Hamburg	Herr Joachim Müller Frau Antje Matthei

Cosco Europe GmbH, Hamburg	Herr Lin Yong Herr Chen Xuekun
Datang Trading GmbH, Hamburg	
Derlin Handels GmbH, Hamburg	Herr K. Mellahn
Deutsch-Norwegische Vitamin Gesellschaft mbH, Ahrensburg	Frau Inge Wehling
DEK Deutsche Extrakt Kaffee GmbH, Hamburg	Herr Klaus Harder
Deutsche Bank AG, Hamburg	Herr Hans-Kurt Dill
Deutsche China-Gesellschaft, Köln	Frau Dr. Hilda Zensen-Grahner Herr Dr. Alexander Bell
Deutsche Genossenschaftsbank, Hamburg	Herr Georg Schäfer Herr Frank Sperling
Deutsche Sinochem GmbH, Hamburg	Herr J. Witt
Deutscher Industrie- und Handelstag, Bonn	Frau Stefanie Braukmann
Deutscher Pressevertrieb Buch-Hansa GmbH, Hamburg	Herr Jürgen Reitze
Diäko GmbH, Hamburg	Frau Gisela Berg Frau Christa Nake-Küpper
Diamo GmbH, Hamburg	Herr York Moeller
Digisound-Electronic GmbH, Norderstedt	Herr Rudolf Weiler Herr Horst Diercks
DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH, Hamburg	Herr Günther Grüninger
Gustav Dohr KG (GmbH & Co), Hamburg	
Dongfang Art Decoration Import und Export GmbH, Hamburg	Herr Ma Zhen Ying Herr Jim Yan
Drägerwerk AG, Lübeck	Herr Dr. W. May
Dreweco Handelsgesellschaft mbH, Hamburg	Herr Peter Drewes
DVJA Jens Adam, Hamburg	Herr Wunder Herr Adam Herr Lühr
Eastar Hamburg Trading GmbH, Hamburg	
Eppendorf-Netheler-Hinz GmbH, Hamburg	Herr Peter-Joachim Bogunski
Eulung Trading GmbH, Hamburg	Herr Chenggang Wang
Euhn Import & Export GmbH, Hamburg	Herr Haoyang Zhang
EURO-CHINA Trading Corp. GmbH, Hamburg	Herr Tao Sun Herr Qin Xiang Xia Herr Shuru Kang
Euroguangxi Imp. + Exp. GmbH, Hamburg	Herr Huang Dangpei

Exportvertrieb Pyrotechnik Hanke & Rickert KG. Hamburg	Herr Horst Rickert
Exxit Export GmbH. Hamburg	
Frau Heike Fante. Hamburg	
Herr Jens-Peter Fante. Hamburg	
Fiducia Marketing GmbH. Hamburg	Herr Kracht
Herr Günter Filter. Hamburg	
Flughafen Hamburg GmbH. Hamburg	Herr Henning Schultz-Lupitz
Food-Import GmbH. Hamburg	Herr Peter Peters
Frankfurter Allgemeine. Redaktion Hamburg	Herr Dr. Axel Schnorbus
Fristam Pumpen F. Stamp KG (GmbH & Co). Hamburg	Herr Joachim Friedsch
GAC Überseehandelsges. mbH. Hamburg	Herr B. von der Decken
Reinhold H. Gelszus Unternehmensberatung. Hamburg	Herr Reinhold H. Gelszus Herr Dr. Matthias Grote
Generalkonsulat der VR China. Hamburg	Herr Pan Haifeng Frau Yao Yazhen Herr Liu Zhangpeng Herr Xu Lingjiang
Gerber-Handelsges. mbH. Hamburg	Herr Manfred Gerber
Gewürzwerk Hermann Laue GmbH & Co. Alrensburg	
GFA - Agra - . Hamburg	Herr Dr. Johannes Lagemann Herr Ernst Küster
Gima•Gesellschaft für internationale Messen und Ausstellungen. Hamburg	
Great Wall China GmbH. Hamburg	Herr Antonio Türker
RAc Dr. Grebe Schlichting Modes & Partner. Hamburg	Herr Dr. Michael Grebe Frau S. L. Huang Herr Tobias Scheer
Haas-Rosemeyer + Partner GmbH. Hannover	Herr Michael Rosemeyer
Alfons Haar Maschinenbau GmbH & Co. Hamburg	Herr Wiclet Fratz
Hagenuk Vertriebs- und Service GmbH. Hamburg	Herr Nils Schwarz
Hamburg Messe und Congress GmbH. Hamburg	Herr Prof. Franz Zeithammer
Hamburger Bank von 1861. Hamburg	Herr Gerhard Bendt
Hamburger Hafen- und Lagerhaus AG. Hamburg	Frau Waltraud Schumacher
Hamburger Sparkasse. Hamburg	Herr Günter Klenke
Hamburgische Landesbank. Hamburg	Herr Horst Pfündner

HAMEGG NOOTBAAR GmbH, Hamburg	Herr Klaus Wetzstein
Handelskammer Hamburg, Hamburg	Frau Corinna Nienstedt Herr Michael Pfeiffer
Herr Dr. Werner Handke, Hamburg	
H. H. Hansen Industrie Beteiligungen GmbH, Hamburg	
A. Hardtrodt (GmbH & Co), Hamburg	Herr I. Holst
Gebr. Hellmann GmbH & Co. KG, Hamburg	Herr Shiye Zhou
Henckell & Co, Hamburg	Herr Wulff-Thewes Henckell
Heyse Trade & Consult GmbH, Hamburg	Herr Wilfried Heyse Herr Helmut Heyse
Herr Höpker, Hamburg	
HWF Hamburgische Gesellschaft für Wirtschaftsförderung mbH, Hamburg	Herr Stefan Matz
IAS GmbH, Hamburg	Herr Uwe K. Lehrke
Ernst Jäger - Fabrik chemischer Rohstoffe GmbH & Co OHG, Hamburg	Herr Jans Gollnick
Jebesen & Jessen (G m b H. & Co.) KG, Hamburg	Herr P. R. Thiel
Paul Kaders GmbH, Hamburg	Herr Klaus-Dieter Protzen
Herr Dr. Khakshouri, Hamburg	
Kilde Kilian Design, Hamburg	Herr Joerg Kilian
Kirchlicher Dienst in der Arbeitswelt, Hamburg	Herr Peter Kruse
Klieve GmbH, Hamburg	Herr Günter Klieve
Alfred Kochen GmbH, Hamburg	Frau B. Kochen Schmidt-Eych Herr C. Thöne
KPMG Peat Marwick Hong Kong/Hamburg	Herr Dominic Ho Herr Clive Kennedy Herr Hu Qing Herr Lin Tao Herr Arthur Rudolph Herr Tammo Ordemann Herr Hans-Harald von Xylander
Laurence Art Products GmbH, Hamburg	
LSK Speditionsgesellschaft mbH, Hamburg	Herr Krebs
Frau Jutta Ludwig, Köln	
John Lübcke KG, Hamburg	
Maihak AG, Hamburg	Herr Dr. Andreas Pickuth

MAPA GmbH, Zeven	Herr Robert Callaghan
Marcard, Stein & Co. Hamburg	Herr Johannes Biesing
C. Melchers Consulting GmbH & Co. KG. Hamburg	Herr Ralph Bodamer
Mercatus Rickers & Timmermann GmbH. Hamburg	Herr Jörn Timmermann
Mitsui O.S.K. Lines (Deutschland) GmbH. Hamburg	Herr Olaf Rother
MMT GmbH. Hamburg	Herr Zhong Nana Jiang
Ning Shing Trading GmbH. Hamburg	Herr Jia-Sheng Wang
Niveau Import-Export GmbH. Hamburg	Herr Rainer Wulf
Norddeutscher Rundfunk. Hamburg	Herr Dr. Winfried Scharlau
Nordmann, Rassmann GmbH & Co. Hamburg	Frau Gisela Hügel
Odely Trading GmbH. Hamburg	Herr Jiang Qing Yun
OPEC Petro-Chemie Vertriebsges. mbH. Hamburg	Herr E. Dürbeck
Ostasiatischer Verein e.V., Hamburg	Herr Hans-Bernd Giesler Frau Renate Gruhlke-Umland Herr Martin Müns
Ostasien Service GmbH. Hamburg	Herr Dr. Gerd Boesken Frau Marcke Boesken
Otto Versand. Hamburg	Herr Dr. H. Pfuhl
KG Paradowski Maschinenhandelsgesellschaft mbH & Co. Henstedt-Ulzburg	Herr Klaus Paradowski
L. Posschl & Co. Lübeck	Herr B. Wilcken
Potpouri Company. Quickborn	Herr André Rusche
Prime Service Chemical Trading GmbH. Hamburg	
Peter Prohl Import-Export. Holm	
Prospect Trading GmbH. Hamburg	Herr Jiuyin Xu
PSC Trading GmbH. Hamburg	
RAe Pünder, Volhard, Weber & Axster. Frankfurt am Main	Herr RA Björn Etgen
Helene Rang-Agentur für Kommunikation und Marketing. Hamburg	
Rathert Creativ GmbH. Hamburg	Herr M. Tamam
Edwin Rattermann KG. Hamburg	
Reinhart + Partner Aussenhandels GmbH. Hamburg	
Repräsentanz der Außenhandels-gesellschaft der VR China. Hamburg	Herr Song We Hua Frau Li Guixia

H Reynaud & Fils (Deutschland) GmbH, Hamburg	
Rickmers-Linie GmbH, Hamburg	Herr Andreas Hildebrandt
Johs Rieckermann, Hamburg	Herr Peter Müller
Herr RA Frank Robotta, Hamburg	
Röhlig & Co, Hamburg	Herr Harald Naumann
Alwin Roloff & Co, Hamburg	
A Roubeni GmbH & Co, Hamburg	Herr Daniel Roubeni
A & P Sass GmbH, Hamburg	
Schildt + Fuchs Maschinenbau GmbH, Hamburg	Herr Peter Fuchs
Haus Rudolf Schmidt & Co, Hamburg	Herr Peter von Roenne
Herr Dr. Siegfried Schöne, Hamburg	
"Schöne Dinge" Handelsunternehmen, Hamburg	Herr Peter Prellberg
Schreiber & Moll GmbH & Co, Hamburg	Herr Olaf Striboll
RAc Schulz Noack Bärwinkel, Hamburg	Herr RA Axel Neelmeier Herr RA Dr. Bernd-Uwe Stucken
Senior Experten Service (SES), Verbindungsbüro Hamburg	Herr Joachim Janner
S E T, Select Energy Trading GmbH, Hamburg	
Shanghai International Trading GmbH, Hamburg	Herr Qiang Zheng Xian
Shanghai Machinery Imp. & Exp. Corp., Hamburg	Herr Liu Yukun
Shanghai Machinery and Equipment Import & Export Corp. (Hamburg) GmbH, Hamburg	
Siegle, Hu & Partner GmbH, Hamburg	Herr Dr. Siegle Frau Hu
Dr. Siemensgluss VITACHEMIE, Hamburg	
Siemensgluss & Sohn GmbH & Co, Hamburg	Herr J. Duvneck Herr H. W. Mewes
Sinorick Shipping Agency GmbH, Hamburg	Herr Huang Jingyi
SKP-Vermarktung, Hamburg	Herr Hertzner
R. Spethmann Import GmbH, Hamburg	
Stratex Handelsgesellschaft m b H., Hamburg	
Herr Prof. Dr. Hans Stumpfheldt, Hamburg	
Sunry Import & Export GmbH, Hamburg	Frau Ma Yiyun Herr Liu Zhengqi

Frau Lore Svenson, Großhansdorf	
Teehandelsges. Wordtmann, Hamburg	
Telly Im. & Ex. GmbH, Hamburg	Herr Zhongli Chen Herr Guinzhang
Te Tian International Trading (Hamburg) GmbH, Hamburg	Herr Decheng Zhang
Tianjin-Europe Trading Corporation GmbH, Hamburg	Herr Zhou Baoxing
Tongda Handels GmbH, Frankfurt am Main	Herr Qun Wang
Tri Uni (HH) Trading Corporation GmbH, Hamburg	Frau He Li Herr Chen Chengbo
Trinkaus & Burkhardt - Düsseldorf - Hamburg	Herr Peter Atkins Herr Peter J. Lund
TROPAG, Hamburg	Herr Peter Mählmann
"Trust Pharma" Jens Kehrman Handelsgesellschaft mbH, Hamburg	
Tuning Electronic, Hamburg	Frau Yvonne Deschka
Unimark GmbH, Hamburg	Herr Boris Bansenmer
Universal Linien Agentur, Hamburg	Herr Ralph Solkolowsky
Universität Hamburg	Herr Prof. Dr. Eberstein
Verband Deutscher Maschinen und Anlagenbau e.V., Hamburg	Herr Madhav Saha
Verband des Tec-Einfuhr- und Fachgroßhandels e.V., Hamburg	Frau Kathrin Stolte
Vereins- und Westbank AG, Hamburg	Herr P. Bosbach
Voss & Umlauf Aussenhandel GmbH	Herr Müggenburg
Oskar Wehr KG (GmbH & Co), Schenefeld	Herr J. Wehr
Westdeutsche Landesbank, Hamburg Düsseldorf	Herr M. Weber Frau Hildegard Glagow
WHC Winterhuder Handels- und Consulting Gesellschaft mbH, Hamburg	Herr Rolf Romatowski
E. C. H. Will GmbH, Hamburg	Herr Martin Brandt
Willers, Engel & Co (GmbH & Co), Hamburg	Herr J. A. Döhle
Gebr. Winkler, Norderstedt	Herr J. Kammüller Herr U. Wiegert Herr C. Postel
Wirtschaftsbehörde der Freien und Hansestadt Hamburg,	Herr Dr. Dirk K. Behrendt
Wirtschaftsförderung Schleswig-Holstein, Kiel	Herr Helmut Pambor
Wizard GmbH, Hamburg	

Wittstock + Tobias. Hamburg

Wunsche Handelsgesellschaft International mbH. Hamburg

Xinjiang Carpets Import/Export Corporation. Hamburg

Herr Dr. Chengchang Yao. Braunschweig

Yao-Hua Trading GmbH. Hamburg

Zennon (Hamburg) GmbH. Hamburg

Zentralverband Naturdarm e. V., Hamburg

Zentrum für Handelsförderung (ZfH) GmbH. Hamburg

Herr H. J. Wellmann

Herr Niu Jicheng

Mr. Chu Man-Ying

Frau Dr. Gisela Panzer

Herr Uwe Waltsgott